


IDENTIFICAÇÃO				
NOME DO LOCAL _____				
NOME DO CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR _____				
PROVÍNCIA _____				
DISTRITO _____				
NÚMERO DA ÁREA DE ENUMERAÇÃO (IMRS I.D.) _____				
NÚMERO DO AGREGADO FAMILIAR _____				
VISITAS DO(A) INQUIRIDOR(A)				
	1	2	3	VISITA FINAL
DATA				DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
NOME DO(A) INQUIRIDOR(A)				Nº INQUIRID. <input type="text"/>
RESULTADO*				RESULTADO* <input type="text"/>
PRÓXIMA DATA VISITA				NÚMERO TOTAL DE VISITAS <input type="text"/>
*CÓDIGOS DE RESULTADOS 1 COMPLETO 2 AGREGADO FAMILIAR AUSENTE OU NÃO HÁ PESSOA COMPETENTE NA HORA DA ENTREVISTA 3 TODO AGREGADO AUSENTE POR UM PERÍODO PROLONGADO DE TEMPO 4 ENTREVISTA ADIADA 5 RECUSA TOTAL 6 CASA DESOCUPADA OU ENDEREÇO NÃO É RESIDÊNCIA 7 CASA DESTRUÍDA 8 CASA NÃO ENCONTRADA 9 OUTRO _____ (ESPECIFIQUE)				Nº DE PESSOAS NO AGREGADO <input type="text"/> Nº DE MULHERES DE 15 - 49 ANOS <input type="text"/> Nº DE ORDEM DO INQUIRIDOR(A) NO QUESTIONÁRIO DO AGREGADO <input type="text"/>
LÍNGUA DO QUESTIONÁRIO* <input type="text"/> <input type="text"/> LÍNGUA DA ENTREVISTA** <input type="text"/> <input type="text"/> LÍNGUA MATERNA DE RESPONDENTE** <input type="text"/> <input type="text"/> TRADUTOR USADO (SIM = 1, NÃO = 2) <input type="text"/>				
LÍNGUA DO QUESTIONÁRIO* PORTUGUÊS				
**CÓDIGO DAS LÍNGUAS: 01 PORTUGUÊS 06 ELOMVE 11 CINYUNGWE 02 INGLÊS 07 ECHUWABO 12 CINYAU 03 EMAKHUWA 08 CINYANJA 96 OUTRA 04 NCHANGANA 09 CINDAU 05 CISENA 10 XITSWA (ESPECIFIQUE)				
CONTROLADOR(A) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				
NOME <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				

121B

ESTA PÁGINA É OFICIALMENTE VAZIA

APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO

Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou colaborador do Instituto Nacional de Saúde (INS), que em coordenação com o Programa Nacional de Controlo de Malária (PNCM) e o Instituto Nacional de Estatística (INE), está a realizar um estudo para saber quantas crianças moçambicanas tem malária e anemia. O estudo também pretende saber o que as famílias fazem para proteger as crianças, as mulheres grávidas e outros membros do agregado familiar da malária e, que medidas as cuidadoras ou responsáveis tomam quando as crianças apresentam sintomas ou sinais de malária. Este é a minha identificação: (MOSTRAR CARTÃO). As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Agradecemos a sua participação e da sua família neste inquérito. As vossas contribuições vão ajudar o governo de Moçambique a melhorar os serviços de saúde relacionados a prevenção e tratamento da malária. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. A entrevista demora habitualmente 20 minutos. Para além da entrevista, todas as crianças residentes aqui no AP serão testadas para malária e anemia. Uma amostra adicional será colhida em papel de filtro para testes posteriores de tipagem dos parasitas da malária. As informações que nos fornecer serão confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.

A participação neste inquérito é voluntária e você não é obrigado a responder a todas as perguntas. Se houver alguma pergunta que não queira responder, diga-nos que temos de passar para a questão seguinte. Você é livre de interromper a entrevista a qualquer momento.

Em caso de necessitar de informação adicional sobre o inquérito, poderá falar com o meu supervisor aqui presente ou contactar o INGMSAU através dos números 847893390 (Sr Paulo Amado). Em caso de mau procedimento da minha parte poderá contactar ao Comité Nacional de Bioética para Saúde (CNBS) através da sua secretária, senhora Cristina Chassico pelo número 824066350.

DÉ O CARTÃO COM INFORMAÇÃO DE CONTACTO

Tem alguma pergunta?

Posso iniciar a entrevista?

ASSINATURA DO(A) INQUIRIDOR(A) _____ DATA _____
O(A) INQUIRIDO(A) ACEITA O(A) INQUIRIDO(A) NÃO ACEITA
SER ENTREVISTADO(A) SER ENTREVISTADO(A) 2 → FIM

1218	REGISTE A HORA DO INÍCIO DA ENTREVISTA.	HORA	
		MINUTO	

LISTAGEM DO AGREGADO FAMILIAR																			
Nº DE ORDEM	RESIDENTES HABITANTES E VISITANTES	RELAÇÃO DE PARENTESCO	SEXO	RESIDÊNCIA		IDADE	ELIGIBILIDADE		FEBRE				VIAGEM						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17			
1216	Por favor, digame os nomes das pessoas que vivem habitualmente neste agregado familiar e dos visitantes que dormiram aqui na noite passada, começando pelo chefe do agregado familiar. DEPOIS DE COMPLETAR OS NOMES, A RELIACAO, E SEXO DE CADA PESSOA, FAÇA AS PERGUNTAS DAS COLUNAS 5-11 PARA TODAS AS PESSOAS.	Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o chefe do agregado familiar?	(NOME) é de sexo: <input type="checkbox"/> masculino <input type="checkbox"/> feminino?	(NOME) vive aqui?	(NOME) dormiu a noite passada aqui?	Quanto tempo completo tem (NOME)? SE FOR 95 ANOS OU MAIS, REGISTE 96.	FAÇA UM CÍRCULO NO Nº DE ORDEM DE TODAS AS MULHERES DE 15-49 ANOS	FAÇA UM CÍRCULO NO Nº DE ORDEM DE TODAS AS CRIANÇAS DE 0-5 ANOS	Nas últimas 2 semanas (NOME) teve febre em qualquer momento	FAÇA UM CÍRCULO NO Nº DE ORDEM DE TODAS AS PESSOAS QUE TIVERAM FEBRE	O(a) (NOME) viajou nos últimos 15 dias e passou a noite fora de casa?	Quanto tempo (NOME) esteve fora de casa nos últimos 15 dias?	Por favor, indique para qual país (NOME) viajou e passou a noite fora de casa	Por favor, indique para qual província (NOME) viajou e passou a noite fora de casa	Por favor, indique para qual distrito	(NOME) dormiu sob um mosquiteiro tratado com inseticida enquanto estava fora de casa?			
		VEJA CÓDIGOS EM BAIXO.											VEJA CÓDIGOS EM BAIXO.	VEJA CÓDIGOS EM BAIXO.					
01		<input type="checkbox"/>	M F 1 2	S N 1 2	S N 1 2	EM ANOS <input type="checkbox"/>	01	01	S N NS 1 2 8	01	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
02		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	02	02	S N NS 1 2 8	02	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
03		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	03	03	S N NS 1 2 8	03	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
04		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	04	04	S N NS 1 2 8	04	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
05		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	05	05	S N NS 1 2 8	05	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
06		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	06	06	S N NS 1 2 8	06	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
07		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	07	07	S N NS 1 2 8	07	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
08		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	08	08	S N NS 1 2 8	08	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
09		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	09	09	S N NS 1 2 8	09	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
10		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	10	10	S N NS 1 2 8	10	S N NS 1 2 8 ↓ PROX LINHA	NOTES <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		S N NS 1 2 8			
2A)	Se para confirmar que a lista está completa, existem outras pessoas como crianças ou bebés que não foram listadas?																		
2B)	Existem outras pessoas que não são familiares como empregados domésticos, inquilinos, ou amigos que vivem habitualmente nesta casa?																		
2C)	Tem hóspedes, visitantes temporários, ou alguém que tenha dormido nesta casa ontem à noite e que não foram listados?																		
MARQUE AQUI CASO UTILIZE FOLHA COMPLEMENTAR <input type="checkbox"/>																			
CÓDIGOS PARA PERGUNTA 3: RELAÇÃO DE PARENTESCO				CÓDIGOS PARA PERGUNTA 14: PAÍS DE VIAGEM				CÓDIGOS PARA PERGUNTA 15: PROVÍNCIA DE VIAGEM											
01 = CHEFE 02 = CONJUGE 03 = FILHO(A) 04 = GENRO OU NOÇA 05 = NETO(A) 06 = PAI/OU MÃE				07 = SOGRO(A) 08 = IRMÃO/OU IRMÃ 09 = OUTRO PARENTE 10 = FILHO(A) ADOPTIVO(A) 11 = CUNHADO(A)				12 = SOBRINHO(A) 13 = TIO(A) 14 = SEM PARENTESCO 98 = NÃO SABE				01 = CABO DELGADO 02 = GAZA 03 = NAMÍBIA 04 = NAMÍBIA 05 = MAPUTO PROV. 06 = MAPUTO CIDADE				07 = NAMÍBIA 08 = NAMÍBIA 09 = NAMÍBIA 10 = TETE 11 = ZAMBIA			

PERGUNTAS E FILTROS		CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS				PASSE A
101	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para beber pelos membros deste agregado familiar?	ÁGUA CANALIZADA				105
		DENTRO DE CASA	11	105	
		DENTRO DO QUINTAL	12		
		N/A CASA DO VIZINHO	13		
		ÁGUA DO FONTENÁRIO	14		
		FURO COM BOMBA	21		
		ÁGUA DO POÇO	31		
		POÇO PROTEGIDO	32		
		ÁGUA DA NASCENTE				
		FONTE PROTEGIDA	41		
		FONTE NÃO PROTEGIDA	42		
		ÁGUA DA CHUVA	61		
		CAMÃO CISTERNA	61		
		CARRIÇA COM TANQUE PEQUENO	71		
121B	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para cozinhar e lavar as mãos pelos membros deste agregado familiar?	ÁGUA DE SUPERFÍCIE (RIBANARRAGEM)	81	103	
		LAGOA/AGUARIACHOCANAL/	81		
		CANAL DE IRRIGAÇÃO)	91		
		ÁGUA ENGARRAFADA	91		
		OUTRO	96		
		(ESPECIFIQUE)				
		ÁGUA CANALIZADA				
		DENTRO DE CASA	11		
		DENTRO DO QUINTAL	12		
		N/A CASA DO VIZINHO	13		
		ÁGUA DO FONTENÁRIO	14		
		FURO COM BOMBA	21		
		ÁGUA DO POÇO	31		
		POÇO PROTEGIDO	32		
		ÁGUA DA NASCENTE				
		FONTE PROTEGIDA	41		
		FONTE NÃO PROTEGIDA	42		
		ÁGUA DA CHUVA	61		
		CAMÃO CISTERNA	61		
		CARRIÇA COM TANQUE PEQUENO	71		
		ÁGUA DE SUPERFÍCIE (RIBANARRAGEM)	81		
		LAGOA/AGUARIACHOCANAL/	81		
		CANAL DE IRRIGAÇÃO)	91		
		OUTRO	96		
		(ESPECIFIQUE)				
103	Onde está localizada essa fonte?	DENTRO DA PRÓPRIA CASA	1	105	
		DENTRO DO QUINTAL	2		
		N/A OUTRO LUGAR	3		
104	Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?	MINUTOS			
		NÃO SABE998		

CARACTERÍSTICAS DO AGREGADO FAMILIAR			
Nº	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
105	<p>Geralmente que tipo de sanitário usam os membros do agregado familiar?</p> <p>SE NÃO É POSSÍVEL DETERMINAR, PEÇA PARA VER O SANITÁRIO.</p>	<p>SANITA COM AUTOCLISMO OU SIMPLES</p> <p>SANITA LIGADA A REDE 11</p> <p>PÚBLICA DE ESCOTOS 12</p> <p>SANITA LIGADA A 13</p> <p>FOSSA SÉPTICA</p> <p>SANITA LIGADA A LATRINA</p> <p>OUTRO LUGAR #</p> <p>SANITA CUJA DESCARGA NÃO CONHECE #</p> <p>LATRINA</p> <p>LATRINA MELHORADA 21</p> <p>LATRINA TRADICIONAL MELHORADA (COM CHÃO DE CONCRETO) #</p> <p>LATRINA NÃO MELHORADA 23</p> <p>SANITÁRIO DE COMPOSTAGEM 31</p> <p>BALDE/BACIO/OUTRO RECIPIENTE 41</p> <p>NENHUM SANITÁRIO/AR LIVRE/MATO #</p> <p>OUTRO 96</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>	→ 108
106	A casa de banho é partilhada por membros de outros agregados familiares?	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	→ 108
107	Incluindo o seu agregado familiar, quantos outros agregados familiares partilham esta casa de banho?	<p>Nº DE AGREGADOS SE É MENOR DE 10 0</p> <p>10 AGREGADOS OU MAIS 95</p> <p>NÃO SABE 96</p>	
108	Qual é a principal fonte de energia ou combustível que o agregado familiar usa para cozinhar?	<p>ELECTRICIDADE 01</p> <p>GÁS NATURAL 02</p> <p>PETRÓLEO / PARAFINA / KEROSENE 03</p> <p>CARVÃO MINERAL 04</p> <p>CARVÃO VEGETAL 05</p> <p>LENHA 06</p> <p>PALHA/ARBUSTOS/CAPIM 07</p> <p>CULTURAS HORTÍCOLAS 08</p> <p>FEZES DE ANIMAIS 09</p> <p>OS ALIMENTOS NÃO SÃO COZINHADOS EM CASA 95</p> <p>OUTRO 96</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>	
109	Quantas divisões da casa são usadas habitualmente para dormir?	<p>NÚMERO DE DIVISÕES </p>	
110	Este agregado familiar possui alguns animais como gado ou aves?	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	→ 112

CARACTERÍSTICAS DO AGREGADO FAMILIAR			
Nº	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
111	<p>Quantos destes animais são pertença deste agregado familiar?</p> <p>SE NENHUM, REGISTE '00'.</p> <p>SE 95 OU MAIS, REGISTE '95'.</p> <p>SE NÃO SABE, REGISTE '99'.</p> <p>a) Vacas ou bois?</p> <p>b) Outro gado?</p> <p>c) Cavalos, burros, ou mulas?</p> <p>d) Cabritos ou cabras?</p> <p>e) Ovelhas ou carneiros?</p> <p>f) Porcos?</p> <p>g) Galinhas ou patos?</p>	<p>a) VACAS/BOIS <input type="text"/></p> <p>b) OUTRO GADO <input type="text"/></p> <p>c) CAVALOS, BURROS, OU MULAS <input type="text"/></p> <p>d) CABRITOS OU CABRAS <input type="text"/></p> <p>e) OVELHAS OU CARNEIROS <input type="text"/></p> <p>f) PORCOS <input type="text"/></p> <p>g) GALINHAS OU PATOS <input type="text"/></p>	
112	<p>Algum membro deste agregado familiar possui terra para o cultivo?</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	→ 114
113	<p>Quantos hectares de terra para o cultivo possuem os membros deste agregado familiar?</p>	<p>HECTARES <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>95 OU MAIS HECTARES 995</p> <p>NÃO SABE 999</p>	
114	<p>O agregado familiar possui em casa:</p> <p>a) Electricidade?</p> <p>b) Rádio?</p> <p>c) Televisor?</p> <p>d) Telefone fixo?</p> <p>e) Computador?</p> <p>f) Geladeira ou arca?</p>	<p>a) ELECTRICIDADE 1 2</p> <p>b) RÁDIO 1 2</p> <p>c) TELEVISOR 1 2</p> <p>d) TELEFONE FIXO 1 2</p> <p>e) COMPUTADOR 1 2</p> <p>f) GELERA OU ARCA 1 2</p>	<p>SIM NÃO</p>
115	<p>Algum membro do agregado familiar possui:</p> <p>a) Relógio?</p> <p>b) Telefone celular?</p> <p>c) Bicicleta?</p> <p>d) Motorizada?</p> <p>e) Carroça de tração animal?</p> <p>f) Carro ou camião?</p> <p>g) Barco a motor?</p>	<p>a) UM RELOGIO 1 2</p> <p>b) TELEFONE CELULAR 1 2</p> <p>c) BICICLETA 1 2</p> <p>d) MOTORIZADA 1 2</p> <p>e) CORROÇA DE TRACÇÃO ANIMAL 1 2</p> <p>f) CARRO OU CAMIÃO 1 2</p> <p>g) BARCO A MOTOR 1 2</p>	<p>SIM NÃO</p>
116	<p>Algum membro deste agregado familiar tem conta bancária?</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	
117	<p>Durante os últimos 12 meses, alguém veio à sua comunidade para pulverizar as paredes interiores contra mosquitos?</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO SABE 8</p>	→ 119
117A	<p>A sua casa foi pulverizada?</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO SABE 8</p>	→ 117C
117B	<p>Quem pulverizou a sua casa?</p>	<p>GOVERNO/PROGRAMA 1</p> <p>EMPRESA PRIVADA 2</p> <p>ORG. NÃO GOVERNAMENTAL (ONG) 3</p> <p>NÃO SABE 8</p> <p>OUTRO 9</p>	→ 119

CARACTERÍSTICAS DO AGREGADO FAMILIAR			
Nº	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
117C	Porque a sua casa não foi pulverizada?	NINGUEM ESTAVA EM CASA FOI DIFÍCIL PREPARAR EQUIPA NÃO VEO A CASA ESTAVA CHEIA PIDOM NÃO FUNCIONA TEM MEDO DOS GUMCOS PIDOM TRAZ MOSQUITOS PIDOM CAUSA COMICHÃO/IRRITAÇÃO TEM BEBÊ OU UM DOENTE EM CASA OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	A B C D E F G H I X Z
119	O seu agregado familiar possui uma rede mosquiteira que pode usar para dormir?	SIM 1 NÃO 2	→ 130A
120	Quantas redes mosquiteiras possui o seu agregado? SONDAR: Existem redes mosquiteiras novas, ainda embrulhadas em plástico ou raramente usadas? Existem redes velhas ou quebradas que foram adaptadas para outra finalidade? Existem redes que você não usa para dormir? INCLUIR TODAS ESTAS REDES NO NÚMERO ACIMA.	NÚMERO DE REDES <input type="text"/>	

REDES MOSQUITEIRAS				
		REDE #1	REDE #2	REDE #3
121	PEÇA AO INQUÍRITO(A) QUE MOSTRE TODAS AS REDES MOSQUITEIRAS USADAS PARA DORMIR. SE FOR MAIS DE 3 REDES, USE UM QUESTIONÁRIO ADICIONAL.	OBSERVADA COM FUROS 1 OBSERVADA SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADA 3	OBSERVADA COM FUROS 1 OBSERVADA SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADA 3	OBSERVADA COM FUROS 1 OBSERVADA SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADA 3
121A	OBSERVE (OU PEÇA) A COR DA REDE MOSQUITEIRA	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE) #	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE) #	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE) #
121B	OBSERVE (OU PEÇA) A FORMA DA REDE MOSQUITEIRA	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8
121C	OBSERVE (OU PEÇA) O TAMANHO DA REDE MOSQUITEIRA	BÉRÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8	BÉRÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8	BÉRÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) 8 NÃO SABE 8
122	Há quantos meses o seu agregado familiar obteve esta rede mosquiteira? SE FOR MENOS DE UM MÊS, REGISTE '00'.	MESES ATRÁS HÁ MAIS DE 36 MESES 95 NÃO SABE 98	MESES ATRÁS HÁ MAIS DE 36 MESES # NÃO SABE 98	MESES ATRÁS HÁ MAIS DE 36 MESES 95 NÃO SABE 98
122A	Você comprou a rede, ou foi oferta?	COMPROU 1 GRÁTIS 2 (PASSE A 123) NÃO SABE 8	COMPROU 1 GRÁTIS 2 (PASSE A 123) NÃO SABE 8	COMPROU 1 GRÁTIS 2 (PASSE A 123) NÃO SABE 8
122B	Quanto pagou pela rede? SE NÃO SABE, EScreve '9999'	CUSTO (MZN)	CUSTO (MZN)	CUSTO (MZN)
123	OBSERVE OU PERGUNTE A MARCA OU TIPO DE REDE MOSQUITEIRA. SE A MARCA DA REDE NÃO É CONHECIDA E SE NÃO É POSSÍVEL VER A REDE, MOSTRE IMAGENS DAS REDES MAIS COMUNS.	TRATADA COM INSECTICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaha # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #	TRATADA COM INSECTICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaha # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #	TRATADA COM INSECTICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaha # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #
126	Você obteve a rede através de uma campanha de distribuição nacional, consulta pré-natal ou campanha de vacinação?	SIM [CAMPAINHA DE DISTRIBUIÇÃO] 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) NÃO 4	SIM [CAMPAINHA DE DISTRIBUIÇÃO] 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) NÃO 4	SIM [CAMPAINHA DE DISTRIBUIÇÃO] 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) NÃO 4

REDES MOSQUITEIRAS				
		REDE #1	REDE #2	REDE #3
127	Onde observe a rede?	CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01 CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02 FARMÁCIA 03 LOJAMERCADO 04 TRABALHADOR DE SAÚDE 05 INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06 ESCOLA 07 OUTRO 96 NÃO SABE 98	CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01 CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02 FARMÁCIA 03 LOJAMERCADO 04 TRABALHADOR DE SAÚDE 05 INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06 ESCOLA 07 OUTRO 96 NÃO SABE 98	CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01 CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02 FARMÁCIA 03 LOJAMERCADO 04 TRABALHADOR DE SAÚDE 05 INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06 ESCOLA 07 OUTRO 96 NÃO SABE 98
128	Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?	SIM 1 NÃO (PASSE A 129) 2 NÃO TEM CERTEZA (PASSE A 130) 9	SIM 1 NÃO (PASSE A 129) 2 NÃO TEM CERTEZA (PASSE A 130) 9	SIM 1 NÃO (PASSE A 129) 2 NÃO TEM CERTEZA (PASSE A 130) 9
128A	Porque ninguém dormiu debaixo desta rede?	NÃO HÁ MOSQUITOS 01 NÃO HÁ MALÍCIA 02 FAZ MUITO CALOR 03 DIFÍCIL PENDURAR 04 TEM MAU CHEIRO 05 SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06 É VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07 É MUITO SUJA 08 NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09 QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10 PROVOCA TOSSSE 11 PROVOCA COMIÇÃO QUERENDURA NA CABEÇA 12 UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14 REDE E EXTRA / GUARDEIR PARA MAIS TARDE 15 NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16 REDE USADA PARA OUTRO FIM 17 OUTRA (ESPECIFIQUE) 96 NÃO SABE (PASSE A 130) 97	NÃO HÁ MOSQUITOS 01 NÃO HÁ MALÍCIA 02 FAZ MUITO CALOR 03 DIFÍCIL PENDURAR 04 TEM MAU CHEIRO 05 SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06 É VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07 É MUITO SUJA 08 NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09 QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10 PROVOCA TOSSSE 11 PROVOCA COMIÇÃO QUERENDURA NA CABEÇA 12 UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14 REDE E EXTRA / GUARDEIR PARA MAIS TARDE 15 NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16 REDE USADA PARA OUTRO FIM 17 OUTRA (ESPECIFIQUE) 96 NÃO SABE (PASSE A 130) 97	NÃO HÁ MOSQUITOS 01 NÃO HÁ MALÍCIA 02 FAZ MUITO CALOR 03 DIFÍCIL PENDURAR 04 TEM MAU CHEIRO 05 SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06 É VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07 É MUITO SUJA 08 NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09 QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10 PROVOCA TOSSSE 11 PROVOCA COMIÇÃO QUERENDURA NA CABEÇA 12 UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14 REDE E EXTRA / GUARDEIR PARA MAIS TARDE 15 NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16 REDE USADA PARA OUTRO FIM 17 OUTRA (ESPECIFIQUE) 96 NÃO SABE (PASSE A 130) 97
129	Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite? REGISTE O NOME E NÚMERO DE ORDEM DA PESSOA QUE APARECE NA LISTAGEM DO AGREGADO FAMILIAR.	NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM	NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM	NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM NOME Nº DE ORDEM
130		VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.	VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.	VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.

REDES MOSQUITEIRAS				
	REDE #4	REDE #5	REDE #6	
121	PEÇA AO INQUÉRITO/OW QUE MOSTRE TODAS AS REDES MOSQUITEIRAS USADAS PARA CORRER. SE FOR MAIS DE 3 REDES, USE UM QUESTIONÁRIO ADICIONAL.	OBSERVADA COM FURROS 1 OBSERVADA SEM FURROS 2 NÃO OBSERVADA 3	OBSERVADA COM FURROS 1 OBSERVADA SEM FURROS 2 NÃO OBSERVADA 3	OBSERVADA COM FURROS 1 OBSERVADA SEM FURROS 2 NÃO OBSERVADA 3
121A	OBSERVE (OU PEÇA) A COR DA REDE MOSQUITEIRA	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE)	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE)	VERDE 01 AZUL-CLARO 02 LUZ-AZUL 03 VERMELHA 04 COR-DE-ROSA 05 BRANCA 06 OUTRA # (ESPECIFIQUE)
121B	OBSERVE (OU PEÇA) A FORMA DA REDE MOSQUITEIRA	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8	CÔNICA 1 RECTANGULAR 2 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8
121C	OBSERVE (OU PEÇA) O TAMANHO DA REDE MOSQUITEIRA	BERÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8	BERÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8	BERÇO 1 INDIVIDUAL 2 DUPLO 3 TRIPLO 4 OUTRA 6 (ESPECIFIQUE) # NÃO SABE 8
122	Há quantos meses o seu agregado familiar obteve esta rede mosquitoira? SE FOR MENOS DE UM MÊS, REGISTE '00'.	MESES ATRAS <input type="text"/> <input type="text"/> HÁ MAIS DE 36 MESES 95 NÃO SABE 98	MESES ATRAS <input type="text"/> <input type="text"/> HÁ MAIS DE 36 MESES # NÃO SABE 98	MESES ATRAS <input type="text"/> <input type="text"/> HÁ MAIS DE 36 MESES 95 NÃO SABE 98
122A	Você comprou a rede, ou foi dada gratuitamente?	COMPROU 1 GRATIS 2 (PASSE A 123) # NÃO SABE 8	COMPROU 1 GRATIS 2 (PASSE A 123) # NÃO SABE 8	COMPROU 1 GRATIS 2 (PASSE A 123) # NÃO SABE 8
122B	Quanto pagou pela rede? SE NÃO SABE, ESCRIVE 9999	CUSTO (MON) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	CUSTO (MON) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	CUSTO (MON) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
123	OBSERVE OU PERGUNTE A MARCA OU TIPO DE REDE MOSQUITEIRA. SE A MARCA DA REDE NÃO É CONHECIDA E SE NÃO É POSSÍVEL VER A REDE, MOSTRE IMAGENS DAS REDES MAIS COMUNS.	TRATADA COM INSETICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaho # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #	TRATADA COM INSETICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaho # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #	TRATADA COM INSETICIDA DE LONGA DURAÇÃO PermaNet 2 1 PermaNet 3 2 Dawa Plus 3 Olyset Net 4 Olyset Plus 5 Interceptor 6 Interceptor G2 7 Magnet 8 Royal Sentry 9 Royal Guard # Duranet # Veeralin # Yaho # Yorkool # Net protect # OUTRA # NÃO SABE #
126	Você obteve a rede através de uma campanha de distribuição nacional, consulta pré-natal ou campanha de vacinação?	SIM, CAMPANHA DE DISTRIBUIÇÃO 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) # NÃO 4	SIM, CAMPANHA DE DISTRIBUIÇÃO 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) # NÃO 4	SIM, CAMPANHA DE DISTRIBUIÇÃO 1 SIM, CONSULTA PRÉ-NATAL 2 SIM, VACINAÇÃO 3 (PASSE A 128) # NÃO 4

REDES MOSQUITEIRAS			
	REDE #4	REDE #5	REDE #6
127	<p>Onde obteve a rede?</p> <p>CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01</p> <p>CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02</p> <p>FARMÁCIA 03</p> <p>LOJAMERCADO 04</p> <p>TRABALHADOR DE SAÚDE 05</p> <p>INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06</p> <p>ESCOLA 07</p> <p>OUTRO 96</p> <p>NÃO SABE 98</p>	<p>CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01</p> <p>CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02</p> <p>FARMÁCIA 03</p> <p>LOJAMERCADO 04</p> <p>TRABALHADOR DE SAÚDE 05</p> <p>INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06</p> <p>ESCOLA 07</p> <p>OUTRO 96</p> <p>NÃO SABE 98</p>	<p>CENTRO DE SAÚDE PÚBLICO 01</p> <p>CENTRO DE SAÚDE PRIVADO 02</p> <p>FARMÁCIA 03</p> <p>LOJAMERCADO 04</p> <p>TRABALHADOR DE SAÚDE 05</p> <p>INSTITUIÇÃO RELIGIOSA 06</p> <p>ESCOLA 07</p> <p>OUTRO 96</p> <p>NÃO SABE 98</p>
128	<p>Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO TEM CERTEZA 8</p> <p>(PASSE A 129) * 1</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>	<p>Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO TEM CERTEZA 8</p> <p>(PASSE A 129) * 1</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>	<p>Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO TEM CERTEZA 8</p> <p>(PASSE A 129) * 1</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>
128A	<p>Porque ninguém dormiu debaixo desta rede?</p> <p>NÃO HÁ MOSQUITOS 01</p> <p>NÃO HÁ MALÁRIA 02</p> <p>FAZ MUITO CALOR 03</p> <p>DIFÍCIL PENDURAR 04</p> <p>TEM MAU CHEIRO 05</p> <p>SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06</p> <p>E VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07</p> <p>É MUITO SUJA 08</p> <p>NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09</p> <p>QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10</p> <p>PROVOCA TOSSE 11</p> <p>PROVOCA COMIÇÃO 12</p> <p>QUEIMADURA NA CARA 13</p> <p>UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14</p> <p>REDE É EXTRA / GUARDAR PARA MAIS TARDE 15</p> <p>NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16</p> <p>REDE USADA PARA OUTRO FIM 17</p> <p>OUTRA (ESPECIFIQUE) 96</p> <p>NÃO SABE 98</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>	<p>Porque ninguém dormiu debaixo desta rede?</p> <p>NÃO HÁ MOSQUITOS 01</p> <p>NÃO HÁ MALÁRIA 02</p> <p>FAZ MUITO CALOR 03</p> <p>DIFÍCIL PENDURAR 04</p> <p>TEM MAU CHEIRO 05</p> <p>SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06</p> <p>E VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07</p> <p>É MUITO SUJA 08</p> <p>NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09</p> <p>QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10</p> <p>PROVOCA TOSSE 11</p> <p>PROVOCA COMIÇÃO 12</p> <p>QUEIMADURA NA CARA 13</p> <p>UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14</p> <p>REDE É EXTRA / GUARDAR PARA MAIS TARDE 15</p> <p>NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16</p> <p>REDE USADA PARA OUTRO FIM 17</p> <p>OUTRA (ESPECIFIQUE) 96</p> <p>NÃO SABE 98</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>	<p>Porque ninguém dormiu debaixo desta rede?</p> <p>NÃO HÁ MOSQUITOS 01</p> <p>NÃO HÁ MALÁRIA 02</p> <p>FAZ MUITO CALOR 03</p> <p>DIFÍCIL PENDURAR 04</p> <p>TEM MAU CHEIRO 05</p> <p>SE SENTE RESTRINGIDO OU CONFINADO 06</p> <p>E VELHA, RASGADA, OU TEM FURROS 07</p> <p>É MUITO SUJA 08</p> <p>NÃO ESTAVA DISPONÍVEL (LAVADA) 09</p> <p>QUÍMICOS PERIGOSOS/ REDE CONTAMINADA 10</p> <p>PROVOCA TOSSE 11</p> <p>PROVOCA COMIÇÃO 12</p> <p>QUEIMADURA NA CARA 13</p> <p>UTILIZADORES NÃO DORMIRAM AQUI ONTEM À NOITE 14</p> <p>REDE É EXTRA / GUARDAR PARA MAIS TARDE 15</p> <p>NÃO HÁ ESPAÇO PARA PENDURAR 16</p> <p>REDE USADA PARA OUTRO FIM 17</p> <p>OUTRA (ESPECIFIQUE) 96</p> <p>NÃO SABE 98</p> <p>(PASSE A 130) 8</p>
129	<p>Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>REGISTE O NOME E NÚMERO DE ORDEM DA PESSOA QUE APARECE NA LISTAGEM DO AGREGADO FAMILIAR.</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p>	<p>Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>REGISTE O NOME E NÚMERO DE ORDEM DA PESSOA QUE APARECE NA LISTAGEM DO AGREGADO FAMILIAR.</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p>	<p>Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?</p> <p>REGISTE O NOME E NÚMERO DE ORDEM DA PESSOA QUE APARECE NA LISTAGEM DO AGREGADO FAMILIAR.</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p> <p>NOME _____</p> <p>Nº DE ORDEM [][]</p>
130	<p>VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE, OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.</p>	<p>VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE, OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.</p>	<p>VOLTE A 121 PARA A REDE SEGUINTE, OU SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 130D.</p>

NO	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
130A	Porque seu agregado familiar não tem uma rede mosquiteira para dormir? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS MENCIONADAS	NÃO TEM REDE DISPONÍVEL NÃO GOSTA DE USAR É CHATO DEMAIS NÃO HÁ MOSQUITOS OUTRO (ESPECIFIQUE)	A B C D E
130B	No passado, o seu agregado familiar alguma vez teve uma rede mosquiteira para dormir?	SIM NÃO NÃO SABE	1 2 8
130C	Para a rede mais recente que você não tem mais - o que aconteceu com esta rede?	FOI ROLUBADA FOI DESTRUIDA ACIDENTALMENTE FOI VENDIDA FOI ADAPTADA PARA OUTRO FIM FOI DADA PARA ALGUÉM DETOU NO LIXO OUTRO (ESPECIFIQUE) NÃO SABE	01 02 03 04 05 06 96 98
130D	Essa rede antiga foi usada para que fim?	PARA LIMPAR COBRIR AS JANELAS PROTEGER MACHAMBA OU COLHEITAS PARA PESCAR USAR COMO CORDA OUTRO (ESPECIFIQUE) NÃO SABE	01 02 03 04 05 06 96 98

FEBRE E TRATAMENTO NO AGREGADO FAMILIAR

NO.		MEMBRO #1	MEMBRO #2	MEMBRO #3						
130I	VERIFIQUE Q.10 MEMBRO COM FEBRE NAS ÚLTIMAS 2 SEMANAS	NOME _____ Nº DE ORDEM <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			NOME _____ Nº DE ORDEM <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			NOME _____ Nº DE ORDEM <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table> #		
130J	Procurou consultar ou tratamento quando o(a) (NOME) teve a febre?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130L) (PASSE A 130M)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130L) (PASSE A 130M)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130L) (PASSE A 130M)						
131B	Onde (NOME) procurou tratamento primeiro?	SECTOR PÚBLICO 01 = HOSPITAL CENTRAL 02 = HOSPITAL PROVINCIAL 03 = HOSPITAL DISTRITAL/RURAL 04 = CENTROPOSTO DE SAÚDE 05 = BRIGADAS MÓVEIS 06 = FARMÁCIA 07 = APE SECTOR PRIVADO 08 = HOSPITAL/CLÍNICA PRIVADA 09 = FARMÁCIA PRIVADA 10 = MÉDICO PRIVADO OUTRA FONTE 11 = MERCADO/DUIMBA NENGUE 12 = MÉDICO TRAD. 13 = AMIGOS/PARENTES 14 = OUTRO (ESPECIFIQUE) (PASSE A 130M)	SECTOR PÚBLICO 01 = HOSPITAL CENTRAL 02 = HOSPITAL PROVINCIAL 03 = HOSPITAL DISTRITAL/RURAL 04 = CENTROPOSTO DE SAÚDE 05 = BRIGADAS MÓVEIS 06 = FARMÁCIA 07 = APE SECTOR PRIVADO 08 = HOSPITAL/CLÍNICA PRIVADA 09 = FARMÁCIA PRIVADA 10 = MÉDICO PRIVADO OUTRA FONTE 11 = MERCADO/DUIMBA NENGUE 12 = MÉDICO TRAD. 13 = AMIGOS/PARENTES 14 = OUTRO (ESPECIFIQUE) (PASSE A 130M)	SECTOR PÚBLICO 01 = HOSPITAL CENTRAL 02 = HOSPITAL PROVINCIAL 03 = HOSPITAL DISTRITAL/RURAL 04 = CENTROPOSTO DE SAÚDE 05 = BRIGADAS MÓVEIS 06 = FARMÁCIA 07 = APE SECTOR PRIVADO 08 = HOSPITAL/CLÍNICA PRIVADA 09 = FARMÁCIA PRIVADA 10 = MÉDICO PRIVADO OUTRA FONTE 11 = MERCADO/DUIMBA NENGUE 12 = MÉDICO TRAD. 13 = AMIGOS/PARENTES 14 = OUTRO (ESPECIFIQUE) (PASSE A 130M)						
130L	Porque não procurou consultar ou tratamento? MARQUE TODAS RESPOSTAS MENCIONADAS	NÃO ESTAVA DISPONÍVEL A É CARO/DEMÁS B É MUITO DISTANTE C NÃO HAVIA TRANSPORTE D TINHA MUITO TRABALHO E A FEBRE NÃO ERA GRAVE F NÃO TINHA PERMISSÃO G OUTRO X (ESPECIFIQUE)	NÃO ESTAVA DISPONÍVEL A É CARO/DEMÁS B É MUITO DISTANTE C NÃO HAVIA TRANSPORTE D TINHA MUITO TRABALHO E A FEBRE NÃO ERA GRAVE F NÃO TINHA PERMISSÃO G OUTRO X (ESPECIFIQUE)	NÃO ESTAVA DISPONÍVEL A É CARO/DEMÁS B É MUITO DISTANTE C NÃO HAVIA TRANSPORTE D TINHA MUITO TRABALHO E A FEBRE NÃO ERA GRAVE F NÃO TINHA PERMISSÃO G OUTRO X (ESPECIFIQUE)						
130M	O(A) (NOME) foi notado(a) para malária?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130O)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130O)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130O)						
130N	Qual foi o resultado do teste?	POSITIVO 1 NEGATIVO 2 NÃO SABE 8	POSITIVO 1 NEGATIVO 2 NÃO SABE 8	POSITIVO 1 NEGATIVO 2 NÃO SABE 8						
130O	O(A) (NOME) tomou algum medicamento para febre nas últimas 2 semanas?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130Q)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130Q)	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8 (PASSE A 130Q)						
130P	Que medicamento(s) O(A) tomou? MARQUE TODAS RESPOSTAS MENCIONADAS	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCACQ/ARTEM) A SPF/ANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO E CUMPRIMIDOS F INJEÇÃO/IV F ARTESELUNATO G SUPOSTÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO I (ESPECIFIQUE) ANTIBIÓTICOS COMPRIMIDO/XAROPE J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO X NÃO SABE Z (ESPECIFIQUE)	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCACQ/ARTEM) A SPF/ANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO E CUMPRIMIDOS F INJEÇÃO/IV F ARTESELUNATO G SUPOSTÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO I (ESPECIFIQUE) ANTIBIÓTICOS COMPRIMIDO/XAROPE J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO X NÃO SABE Z (ESPECIFIQUE)	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCACQ/ARTEM) A SPF/ANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO E CUMPRIMIDOS F INJEÇÃO/IV F ARTESELUNATO G SUPOSTÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO I (ESPECIFIQUE) ANTIBIÓTICOS COMPRIMIDO/XAROPE J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO X NÃO SABE Z (ESPECIFIQUE)						
130Q		VOLTE A 130I PARA O MEMBRO SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS MEMBROS, PASSE A 131.	VOLTE A 130I PARA O MEMBRO SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS MEMBROS, PASSE A 131.	VOLTE A 130I NA 1ª COLUNA DO QUESTIONÁRIO ADICIONAL; OU SE NÃO TIVER MAIS MEMBROS, PASSE A 131.						

CARACTERÍSTICAS DA HABITAÇÃO											
NO	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A								
131	<p>OBSERVE O MATERIAL PRINCIPAL DO CHÃO.</p> <p>MARQUE O QUE OBSERVA.</p>	<p>PSO NATURAL</p> <p>TERRA BATIDA/AREIA 11</p> <p>TERRA NÃO BATIDA 12</p> <p>PSO RUDIMENTAR</p> <p>MADERA 21</p> <p>PALMA/BAMBU 22</p> <p>PSO ACABADO</p> <p>PARQUET OU MADEIRA SERRADA 31</p> <p>TRAS DE VINIL OU ASFALTO 32</p> <p>TUOLEIRA/LADRILHOS 33</p> <p>CIMENTO 34</p> <p>OUTRO 96</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>									
132	<p>OBSERVE O MATERIAL PRINCIPAL DO TECTO.</p> <p>MARQUE O QUE OBSERVA.</p>	<p>TECTO NATURAL</p> <p>SEM TECTO 11</p> <p>CAPIM/PALMEIRA 12</p> <p>RELVA/TORRÃO 13</p> <p>TECTO RUDIMENTAR</p> <p>ESTEREA RÚSTICA 21</p> <p>PALMEIRA/BAMBU 22</p> <p>MADERA 23</p> <p>CARTÃO 24</p> <p>TECTO ACABADO</p> <p>CHAPAS DE ZINCO 31</p> <p>MADERA 32</p> <p>CHAPAS DE LUSALITE 33</p> <p>TELHA CERÂMICA 34</p> <p>LAJE DE BETÃO 35</p> <p>TELHA 36</p> <p>OUTRO 96</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>									
133	<p>OBSERVE O MATERIAL PRINCIPAL DAS PAREDES EXTERIORES DA CASA.</p> <p>MARQUE O QUE OBSERVA.</p>	<p>PAREDES NATURAIS</p> <p>SEM FUNDOS 11</p> <p>CANÇO/PALMEIRA/PAU/BAMBU 12</p> <p>BARRO 13</p> <p>PAREDES RUDIMENTARES</p> <p>PAU-A-PIQUE 21</p> <p>PEDRA COM BARRO 22</p> <p>ADOBE 23</p> <p>MADERA COMPENSADA 24</p> <p>LATA / CARTÃO / PAPEL / SACO 25</p> <p>MADERA DESCARTADA 26</p> <p>ZINCO 27</p> <p>PAREDES ACABADAS</p> <p>CIMENTO 31</p> <p>PEDRA COM CALCAMENTO 32</p> <p>TUOLOS 33</p> <p>BLOCOS DE CIMENTO 34</p> <p>ADOBE COBERTO 35</p> <p>PRANCHAS DE MADEIRA / LAJES ASFÁLTICAS 36</p> <p>OUTRO 96</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>									
134	<p>REGISTE A HORA DO TÉRMINO DA ENTREVISTA.</p>	<p>HORA <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table></p> <p>MINUTOS <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table></p>									

OBSERVAÇÕES DO(A) INQUIRIDOR(A)

PARA SER PREENCHIDO DEPOIS DE TERMINAR A ENTREVISTA

COMENTÁRIOS DO(A) INQUIRIDOR(A):

COMENTÁRIOS SOBRE PERGUNTAS ESPECÍFICAS:

OUTROS COMENTÁRIOS:

OBSERVAÇÕES DO(A) SUPERVISOR(A)

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
Translation Date	07 Aug 2017		
Language Code	01	02	03
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou colaborador do Instituto Nacional de Saúde (INS), que em coordenação com o Programa Nacional de Controlo de Malária (PNCM) e o Instituto Nacional de Estatística (INE), está a realizar um estudo para saber quantas crianças moçambicanas tem malária e anemia. O estudo também pretende saber o que as famílias fazem para proteger as crianças, as mulheres grávidas e outros membros do agregado familiar da malária e, que medidas as cuidadoras ou responsáveis tomam quando as crianças apresentam sintomas ou sinais de malária. Esta é a minha identificação (MOSTRAR CARTÃO). As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Agradecemos a sua participação e da sua família neste inquérito. As vossas contribuições irão ajudar o governo de Moçambique a melhorar os serviços de saúde relacionados a prevenção e tratamento da malária. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. A entrevista demora habitualmente 20 minutos. Para além da entrevista, todas as crianças residentes aqui no AF serão testadas para malária e anemia. Uma amostra adicional será colhida em papel de filtro para testes posteriores de tipagem dos parasitas da malária. As informações que nos fornecer serão confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A participação neste inquérito é voluntária e você não é obrigado a responder a todas as perguntas. Se houver alguma pergunta que não queira responder, diga-nos que iremos passar para a questão seguinte. Você é livre de interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de necessitar de informação adicional sobre o</p>	<p>Hello. My name is _____ . I am working with [NAME OF ORGANIZATION]. We are conducting a survey about malaria all over [NAME OF COUNTRY]. The information we collect will help the government to plan health services. Your household was selected for the survey. I would like to ask you some questions about your household. The questions usually take about 15 to 20 minutes. All of the answers you give will be confidential and will not be shared with anyone other than members of our survey team. You don't have to be in the survey, but we hope you will agree to answer the questions since your views are important. If I ask you any question you don't want to answer, just let me know and I will go on to the next question or you can stop the interview at any time. In case you need more information about the survey, you may contact the person listed on this card.</p> <p>GIVE CARD WITH CONTACT INFORMATION</p> <p>Do you have any questions? May I begin the interview now?</p>	
2	Por favor, diga-me os nomes das pessoas que vivem habitualmente neste agregado familiar e dos visitantes que dormiram aqui na noite passada, começando pelo chefe do agregado familiar.	Please give me the names of the persons who usually live in your household and guests of the household who stayed here last night, starting with the head of the household.	
2A)	Só para confirmar que a lista está completa: existem outras pessoas como crianças ou bebés que não foram listadas?	Just to make sure that I have a complete listing: are there any other people such as small children or infants that we have not listed?	

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
2B)	Existem outras pessoas que não são familiares como empregados domésticos, inquilinos, ou amigos que vivem habitualmente nesta casa?	Are there any other people who may not be members of your family, such as domestic servants, lodgers, or friends who usually live here?	
2C)	Tem hóspedes, visitantes temporários, ou alguém que tenha dormido nesta casa ontem à noite e que não foram listados?	Are there any guests or temporary visitors staying here, or anyone else who stayed here last night, who have not been listed?	
3	Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o chefe do agregado familiar?	What is the relationship of (NAME) to the head of the household?	
4	(NOME) é de sexo masculino ou feminino?	Is (NAME) male or female?	
5	(NOME) vive habitualmente nesta casa?	Does (NAME) usually live here?	
6	(NOME) dormiu a noite passa-da aqui?	Did (NAME) stay here last night?	
7	Quantos anos completos tem (NOME)?	How old is (NAME)?	
101	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para beber pelos membros deste agregado familiar?	What is the main source of drinking water for members of your household?	
102	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para cozinhar e lavar as mãos pelos membros deste agregado familiar?	What is the main source of water used by your household for other purposes such as cooking and handwashing?	
103	Onde está localizada essa fonte?	Where is that water source located?	
104	Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?	How long does it take to go there, get water, and come back?	
105	Geralmente que tipo de sanitário usam os membros do agregado familiar?	What kind of toilet facility do members of your household usually use?	
106	A casa de banho é partilhada por membros de outros agregados familiares?	Do you share this toilet facility with other households?	
107	Incluindo o seu agregado familiar, quantos outros agregados familiares partilham esta casa de banho?	Including your own household, how many households use this toilet facility?	
108	Qual é a principal fonte de energia ou combustível que o agregado familiar usa para cozinhar?	What type of fuel does your household mainly use for cooking?	
109	Quantas divisões da casa são usadas habitualmente para dormir?	How many rooms in this household are used for sleeping?	
110	Este agregado familiar possui alguns animais como gado ou aves?	Does this household own any livestock, herds, other farm animals, or poultry?	
111	Quantos destes animais são pertença deste agregado familiar?	How many of the following animals does this household own?	
111a)	Vacas ou bois?	Milk cows or bulls?	
111b)	Outro gado?	Other cattle?	
111c)	Cavalos, burros, ou mulas?	Horses, donkeys, or mules?	
111d)	Cabritos ou cabras?	Goats?	
111e)	Ovelhas ou carneiros?	Sheep?	
111f)	Porcos?	Pigs?	
111g)	Galinhas ou patos?	Chickens or other poultry?	
112	Algum membro deste agregado familiar possui terra para o cultivo?	Does any member of your household own any agricultural land?	

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
113	Quantos hectares de terra para o cultivo possuem os membros deste agregados familiar?	How many hectares of agricultural land do members of this household own?	
114	O agregado familiar possui em casa:	Does your household have:	
114a)	Electricidade?	Electricity?	
114b)	Rádio?	A radio?	
114c)	Televisor?	A television?	
114d)	Telefone fixo?	A non-mobile telephone?	
114e)	Computador?	A computer?	
114f)	Geleira ou arca?	A refrigerator?	
115	Algum membro do agregado familiar possui:	Does any member of this household own:	
115a)	Relógio	A watch?	
115b)	Telefone celular?	A mobile phone?	
115c)	Bicicleta?	A bicycle?	
115d)	Motorizada?	A motorcycle or motor scooter?	
115e)	Carroça de tração animal?	An animal-drawn cart?	
115f)	Carro ou camião?	A car or truck?	
115g)	Barco a motor?	A boat with a motor?	
116	Algum membro deste agregado familiar tem conta bancária?	Does any member of this household have a bank account?	
119	O seu agregado familiar possui uma rede mosquiteira que pode usar para dormir?	Does your household have any mosquito nets?	
120	Quantas redes mosquiteiras possui o seu agregado?	How many mosquito nets does your household have?	
122	Há quantos meses o seu agregado familiar obteve esta rede mosquiteira?	How many months ago did your household get the mosquito net?	
126	Você obteve a rede através de uma campanha de distribuição nacional, consulta pré-natal ou campanha de vacinação?	Did you get the net through a [LOCAL NAME OF MASS DISTRIBUTION CAMPAIGN], during an antenatal care visit, or during an immunization visit?	
127	Onde obteve a rede?	Where did you get the net?	
128	Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?	Did anyone sleep under this mosquito net last night?	
129	Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?	Who slept under this mosquito net last night?	

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
Translation Date	07 Aug 2017		
Language Code	01	04	05
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENT O	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou colaborador do Instituto Nacional de Saúde (INS), que em coordenação com o Programa Nacional de Controlo de Malária (PNCM) e o Instituto Nacional de Estatística (INE), está a realizar um estudo para saber quantas crianças moçambicanas tem malária e anemia. O estudo também pretende saber o que as famílias fazem para proteger as crianças, as mulheres grávidas e outros membros do agregado familiar da malária e, que medidas as cuidadoras ou responsáveis tomam quando as crianças apresentam sintomas ou sinais de malária. Esta é a minha identificação (MOSTRAR CARTÃO). As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Agradecemos a sua participação e da sua família neste inquérito. As vossas contribuições irão ajudar o governo de Moçambique a melhorar os serviços de saúde relacionados a prevenção e tratamento da malária. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. A entrevista demora habitualmente 20 minutos. Para além da entrevista, todas as crianças residentes aqui no AF serão testadas para malária e anemia. Uma amostra adicional será colhida em papel de filtro para testes posteriores de tipagem dos parasitas da malária. As informações que nos fornecer serão confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A participação neste inquérito é voluntária e você não é obrigado a responder a todas as perguntas. Se houver alguma pergunta que não queira responder, diga-nos que iremos passar para a questão seguinte. Você é livre de interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de necessitar de informação adicional sobre o</p>		
2	Por favor, diga-me os nomes das pessoas que vivem habitualmente neste agregado familiar e dos visitantes que dormiram aqui na noite passada, começando pelo chefe do agregado familiar.		
2A)	Só para confirmar que a lista está completa: existem outras pessoas como crianças ou bebés que não foram listadas?		

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
2B)	Existem outras pessoas que não são familiares como empregados domésticos, inquilinos, ou amigos que vivem habitualmente nesta casa?		
2C)	Tem hóspedes, visitantes temporários, ou alguém que tenha dormido nesta casa ontem à noite e que não foram listados?		
3	Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o chefe do agregado familiar?		
4	(NOME) é de sexo masculino ou feminino?		
5	(NOME) vive habitual-mente nesta casa?		
6	(NOME) dormiu a noite passa-da aqui?		
7	Quantos anos completos tem (NOME)?		
101	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para beber pelos membros deste agregado familiar?		
102	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para cozinhar e lavar as mãos pelos membros deste agregado familiar?		
103	Onde está localizada essa fonte?		
104	Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?		
105	Geralmente que tipo de sanitário usam os membros do agregado familiar?		
106	A casa de banho é partilhada por membros de outros agregados familiares?		
107	Incluindo o seu agregado familiar, quantos outros agregados familiares partilham esta casa de banho?		
108	Qual é a principal fonte de energia ou combustível que o agregado familiar usa para cozinhar?		
109	Quantas divisões da casa são usadas habitualmente para dormir?		
110	Este agregado familiar possui alguns animais como gado ou aves?		
111	Quantos destes animais são pertença deste agregado familiar?		
111a)	Vacas ou bois?		
111b)	Outro gado?		
111c)	Cavalos, burros, ou mulas?		
111d)	Cabritos ou cabras?		
111e)	Ovelhas ou carneiros?		
111f)	Porcos?		
111g)	Galinhas ou patos?		
112	Algum membro deste agregado familiar possui terra para o cultivo?		

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
113	Quantos hectares de terra para o cultivo possuem os membros deste agregados familiar?		
114	O agregado familiar possui em casa:		
114a)	Electricidade?		
114b)	Rádio?		
114c)	Televisor?		
114d)	Telefone fixo?		
114e)	Computador?		
114f)	Geleira ou arca?		
115	Algum membro do agregado familiar possui:		
115a)	Relógio		
115b)	Telefone celular?		
115c)	Bicicleta?		
115d)	Motorizada?		
115e)	Carroça de tração animal?		
115f)	Carro ou camião?		
115g)	Barco a motor?		
116	Algum membro deste agregado familiar tem conta bancária?		
119	O seu agregado familiar possui uma rede mosquiteira que pode usar para dormir?		
120	Quantas redes mosquiteiras possui o seu agregado?		
122	Há quantos meses o seu agregado familiar obteve esta rede mosquiteira?		
126	Você obteve a rede através de uma campanha de distribuição nacional, consulta pré-natal ou campanha de vacinação?		
127	Onde obteve a rede?		
128	Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?		
129	Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?		

	PORTUGUÊS	ELOMWE
Translation Date	07 Aug 2017	
Language Code	01	06
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENT O	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou colaborador do Instituto Nacional de Saúde (INS), que em coordenação com o Programa Nacional de Controlo de Malária (PNCM) e o Instituto Nacional de Estatística (INE), está a realizar um estudo para saber quantas crianças moçambicanas tem malária e anemia. O estudo também pretende saber o que as famílias fazem para proteger as crianças, as mulheres grávidas e outros membros do agregado familiar da malária e, que medidas as cuidadoras ou responsáveis tomam quando as crianças apresentam sintomas ou sinais de malária. Esta é a minha identificação (MOSTRAR CARTÃO). As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Agradecemos a sua participação e da sua família neste inquérito. As vossas contribuições irão ajudar o governo de Moçambique a melhorar os serviços de saúde relacionados a prevenção e tratamento da malária. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. A entrevista demora habitualmente 20 minutos. Para além da entrevista, todas as crianças residentes aqui no AF serão testadas para malária e anemia. Uma amostra adicional será colhida em papel de filtro para testes posteriores de tipagem dos parasitas da malária. As informações que nos fornecer serão confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A participação neste inquérito é voluntária e você não é obrigado a responder a todas as perguntas. Se houver alguma pergunta que não queira responder, diga-nos que iremos passar para a questão seguinte. Você é livre de interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de necessitar de informação adicional sobre o</p>	
2	Por favor, diga-me os nomes das pessoas que vivem habitualmente neste agregado familiar e dos visitantes que dormiram aqui na noite passada, começando pelo chefe do agregado familiar.	
2A)	Só para confirmar que a lista está completa: existem outras pessoas como crianças ou bebés que não foram listadas?	

	PORTUGUÊS	ELOMWE
2B)	Existem outras pessoas que não são familiares como empregados domésticos, inquilinos, ou amigos que vivem habitualmente nesta casa?	
2C)	Tem hóspedes, visitantes temporários, ou alguém que tenha dormido nesta casa ontem à noite e que não foram listados?	
3	Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o chefe do agregado familiar?	
4	(NOME) é de sexo masculino ou feminino?	
5	(NOME) vive habitual-mente nesta casa?	
6	(NOME) dormiu a noite passa-da aqui?	
7	Quantos anos completos tem (NOME)?	
101	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para beber pelos membros deste agregado familiar?	
102	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada para cozinhar e lavar as mãos pelos membros deste agregado familiar?	
103	Onde está localizada essa fonte?	
104	Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?	
105	Geralmente que tipo de sanitário usam os membros do agregado familiar?	
106	A casa de banho é partilhada por membros de outros agregados familiares?	
107	Incluindo o seu agregado familiar, quantos outros agregados familiares partilham esta casa de banho?	
108	Qual é a principal fonte de energia ou combustível que o agregado familiar usa para cozinhar?	
109	Quantas divisões da casa são usadas habitualmente para dormir?	
110	Este agregado familiar possui alguns animais como gado ou aves?	
111	Quantos destes animais são pertença deste agregado familiar?	
111a)	Vacas ou bois?	
111b)	Outro gado?	
111c)	Cavalos, burros, ou mulas?	
111d)	Cabritos ou cabras?	
111e)	Ovelhas ou carneiros?	
111f)	Porcos?	
111g)	Galinhas ou patos?	
112	Algum membro deste agregado familiar possui terra para o cultivo?	

	PORTUGUÊS	ELOMWE
113	Quantos hectares de terra para o cultivo possuem os membros deste agregados familiar?	
114	O agregado familiar possui em casa:	
114a)	Electricidade?	
114b)	Rádio?	
114c)	Televisor?	
114d)	Telefone fixo?	
114e)	Computador?	
114f)	Geleira ou arca?	
115	Algum membro do agregado familiar possui:	
115a)	Relógio	
115b)	Telefone celular?	
115c)	Bicicleta?	
115d)	Motorizada?	
115e)	Carroça de tração animal?	
115f)	Carro ou camião?	
115g)	Barco a motor?	
116	Algum membro deste agregado familiar tem conta bancária?	
119	O seu agregado familiar possui uma rede mosquiteira que pode usar para dormir?	
120	Quantas redes mosquiteiras possui o seu agregado?	
122	Há quantos meses o seu agregado familiar obteve esta rede mosquiteira?	
126	Você obteve a rede através de uma campanha de distribuição nacional, consulta pré-natal ou campanha de vacinação?	
127	Onde obteve a rede?	
128	Alguém dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?	
129	Quem dormiu debaixo da rede mosquiteira ontem a noite?	